

翻译《真实的祷告》感想

近日闲来无事，偶然在网读到一两非常优秀的圣经书籍，书名叫《The Realities of Prayer》。这本书结合主祷词探讨了祷告的意义、祷告的目的、祷告的过程以及祷告的方式等等，强调我们为自己、亲人、牧师、国家在圣灵里祷告的意义。我把这本书译成《真实的祷告》，因为是这本书讲述有关祷告一些非常实在、实用的东西，对基督徒的信仰生活具有明确的指导意义。

《真实的祷告》共引用《圣经》经文 186 次，堪称是一本祷告的指导大全。在最后一章，作者根据不同的读者提供两段祷告用语：

“亲爱的神：我知道我是一个罪人，我再也不能像现在这样生活，努力靠我自己的力量工作了。我需要你帮助我，使我成为你希望的人。请饶恕我在行动、言论和思想上不合你意的所有罪孽。我感谢你为我们差来你的独生子耶稣基督，他从马利亚出生，过完美的生活，为了饶恕我所有的罪孽在髑髅地的十字架上死亡。我感谢你第三天从死亡中复活，使我活在世上，享受永生。我现在请耶稣基督改变我的心，永远做我的主和我的救世主。帮助我成为你所希望我做的基督徒。帮助我始终侍奉你，成为他人的福气。感谢神拯救了我。奉主耶稣的名，阿门。”

“亲爱的神：我知道我现在过的基督徒生活并不是你希望我过的生活。我知道我没有天天寻求你的面，按你的要求祷告，但我现在来到你的面前，悔改我过去的行为，请求你的饶恕。从今往后，我请求神帮助我成为合你心意的人。帮助我每天阅读你的道，服从你的道，警觉我和别人说的话，根据你有益的旨意有效地祷告。帮助我成为一名忠诚、始终如一的基督徒，让我生活在世上与众不同。无论我走到哪里，帮助我做你的见证人。帮助我做完人，决不妥协耶稣基督的福音。帮助我每天在属灵上成长。我感谢神聆听我的祈祷，回答我的祷告。我赞美你，我爱你。奉耶稣的名，阿门。”

遵循主的诫命，“白白地得来，也要白白地舍去”（马太福音 10:8），我已经把这本已知翻译成中文。在翻译过程中，我明白了许多祷告方面的知识，也在心灵深处受到了一次深刻的洗礼！但愿读者喜欢这本书。